



Mit eigenem Beschluss Nr. 4617 vom 9. Dezember 2008, abgeändert mit Beschluss Nr. 526 vom 10. April 2012, sind die Voraussetzungen für die Ausübung der „Urlaub auf dem Bauernhof“ Tätigkeit festgelegt worden.

Es ist nun notwendig Punkt 1 der Anlage zum genannten Beschluss betreffend die Verbindung zur Landwirtschaft zu ändern.

Insbesondere wird die Mindestgröße des landwirtschaftlichen Unternehmens sowie die Bestimmungen bezüglich der Anzahl und die Haltung der Großvieheinheiten (GVE) abgeändert, sowie eine entsprechende Übergangsbestimmung vorgesehen

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t  
die Landesregierung

mit Stimmeneinhelligkeit und gesetzlicher Form

den Punkt 1) der Anlage des Beschlusses Nr. 4617 vom 9. Dezember 2008, abgeändert mit Beschluss Nr. 526 vom 10. April 2012, betreffend die Verbindung zur Landwirtschaft wie folgt zu ersetzen:

#### “1) Verbindung zur Landwirtschaft

Für die Bewertung des Verhältnisses zwischen „Urlaub auf dem Bauernhof“ und landwirtschaftlicher Tätigkeit laut Artikel 3 Absatz 1 des Landesgesetzes gelten folgende Kriterien:

1.1 Für die Ausübung der Tätigkeiten laut Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes muss der landwirtschaftliche Unternehmer/die landwirtschaftliche Unternehmerin mindestens 0,5 Hektar Obst- oder Weinfläche oder 1,0 Hektar Wiesen, Ackerfutterbauflächen oder Sonderkulturen bewirtschaften. Für Flächen, die sich nicht im Eigentum des landwirtschaftlichen Unternehmers/der landwirtschaftlichen Unternehmerin, des Ehegatten/der Ehegattin oder der in eheähnlicher Beziehung am Betrieb lebenden Person oder der im landwirtschaftlichen Betrieb kontinuierlich mitarbeitenden Familienmitglieder befinden, muss die Verfügbarkeit durch einen Pachtvertrag mit noch mindestens 10-jähriger Laufzeit nachgewiesen werden.

1.2 Für reine Futterbaubetriebe wird die effektive Haltung von mindestens 0,5 Großvieheinheiten (GVE) pro Hektar Futterfläche vorausgesetzt. Auf jeden Fall

Con propria deliberazione n. 4617 del 9 dicembre 2008, modificata con la delibera n. 526 del 10 aprile 2012, sono stati determinati i presupposti per lo svolgimento dell'attività agrituristica.

Si rende ora necessario modificare il punto 1 dell'allegato di detta delibera concernente la connessione con l'attività agricola.

Nello specifico vengono modificati la dimensione minima dell'impresa agricola nonché le disposizioni concernenti la quantità ed il mantenimento delle unità di bestiame adulto (UBA), nonché prevista una apposita disposizione transitoria.

Ciò premesso

la Giunta provinciale  
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi

di sostituire così il punto 1) dell'Allegato alla delibera n. 4617 del 9 dicembre 2008, modificata con delibera n. 526 del 10 aprile 2012, concernente la connessione con l'agricoltura:

#### “1) Connessione con l'attività agricola

Per la valutazione del rapporto di connessione tra attività agrituristica e attività agricola di cui all'articolo 3, comma 1, della legge provinciale si applicano i seguenti criteri:

1.1 Per lo svolgimento delle attività di cui all'articolo 2, comma 3, della legge provinciale, l'imprenditore agricolo/l'imprenditrice agricola deve coltivare almeno 0,5 ettari di superficie frutti-viticola o 1,0 ettaro di superficie a prato, foraggiera avvicinata o a colture specializzate. La disponibilità di superfici non di proprietà dell'imprenditore agricolo/dell'imprenditrice agricola, del suo/della sua coniuge o convivente more uxorio o di familiari che collaborano in modo continuativo nell'impresa agricola deve essere dimostrata mediante un contratto di affitto avente durata residua di almeno 10 anni.

1.2 Per aziende che coltivano esclusivamente superfici foraggere è richiesto il possesso effettivo di almeno 0,5 unità di bestiame adulto (UBA) per ettaro di superficie foraggiera. In

muss das landwirtschaftliche Unternehmen die Haltung von mindestens 1,5 Großvieheinheiten (GVE) nachweisen; dabei muss es sich um Rinder, Schafe oder Ziegen handeln; Schweine und Hühner können bis zu 0,3 GVE berücksichtigt werden. Das Vieh muss an der eigenen Hofstelle gehalten werden. Bei landwirtschaftlichen Unternehmen, die im Rahmen der „Urlaub auf dem Bauernhof“-Tätigkeiten oder auch im Sinne anderer Bestimmungen Reittätigkeit anbieten, wird von der Mindesthaltung von 1,5 GVE an Rindern, Schafen oder Ziegen abgesehen, wenn sie mindestens 5 Pferde oder Ponys halten.

1.3 Unbeschadet der in den Punkten 1.1 und 1.2 festgelegten Mindestvoraussetzungen wird die landwirtschaftliche Tätigkeit als überwiegend betrachtet, wenn die Beherbergungs- und Schanktätigkeit jeweils nicht mehr als 10 Betten bzw. nicht mehr als 10 Sitzplätze umfasst.

1.4 Für landwirtschaftliche Unternehmen, die den Rahmen laut Punkt 1.3 überschreiten, wird das Überwiegen der landwirtschaftlichen Tätigkeit gegenüber der „Urlaub auf dem Bauernhof“-Tätigkeit wie folgt berechnet:

a) für Unternehmen, die eine Beherbergungstätigkeit mit über 10 Betten oder eine Schanktätigkeit mit über 10 Sitzplätzen ausüben, sind die jährlichen Arbeitstage für die reine landwirtschaftliche Tätigkeit anhand der Tabelle B zu ermitteln. Wird damit der Schwellenwert laut Tabelle A erreicht oder überschritten, dann überwiegt die landwirtschaftliche Tätigkeit. Wird die Tätigkeit nicht ganzjährig ausgeübt, so ist der Schwellenwert im Verhältnis zu reduzieren,

b) bei Ausübung von „Urlaub auf dem Bauernhof“-Tätigkeiten, die nicht in der Tabelle A angeführt sind, oder in all jenen Fällen, in denen die darin angegebenen Schwellenwerte nicht zur Anwendung kommen oder nicht erreicht werden, muss der Betreiber/die Betreiberin einen geeigneten Nachweis darüber erbringen, dass die landwirtschaftliche Tätigkeit, vom Zeitaufwand her, über die „Urlaub auf dem Bauernhof“-Tätigkeit überwiegt.

1.5 Die Richtwerte laut Tabellen A und B gelten ausschließlich zur Bewertung des Verhältnisses zwischen der „Urlaub auf dem Bauernhof“-Tätigkeit und der landwirtschaftlichen Tätigkeit gemäß Artikel 3 des Landesgesetzes.

1.6 Die landwirtschaftlichen Unternehmen, die zum Zeitpunkt des Wirksamwerdens dieser Bestimmungen in den

ogni caso, l'impresa agricola deve avere almeno 1,5 unità di bestiame adulto (UBA) ovvero, nello specifico, di bovini, ovini o caprini; suini e galline sono tenuti in considerazione fino a un valore massimo equivalente a 0,3 UBA. Il bestiame deve essere tenuto presso la sede aziendale. Alle imprese agricole che nell'ambito dell'attività agrituristica o ai sensi di altre disposizioni offrono attività di ippoturismo, non è richiesto il possesso di almeno 1,5 UBA di bovini, ovini o caprini, se detengono almeno 5 cavalli o pony.

1.3 Fermi restando i presupposti minimi di cui ai punti 1.1 e 1.2, l'attività agricola si considera comunque prevalente quando le attività ricettiva e di somministrazione di pasti e bevande interessano, rispettivamente, un numero di letti ovvero di posti a sedere non superiore a 10.

1.4 Per le imprese agricole che superano il limite di cui al punto 1.3 il calcolo della prevalenza dell'attività agricola su quella agrituristica avviene nel modo seguente:

a) per le imprese che gestiscono un'attività ricettiva con più di 10 posti letto oppure un'attività di somministrazione di pasti e bevande con più di 10 posti a sedere le giornate lavorative annue riferite all'attività puramente agricola sono da calcolare in base alla tabella B. Se il valore soglia di cui alla tabella A viene raggiunto o superato l'attività agricola è prevalente. Se l'attività non viene svolta per l'intero arco dell'anno il valore soglia è da ridurre in proporzione;

b) in caso di svolgimento di attività agrituristiche non elencate nella tabella A, o qualora i valori soglia indicati non siano applicabili o raggiunti, l'esercente deve fornire prova adeguata della prevalenza dell'attività agricola su quella agrituristica, con riferimento al tempo di lavoro dedicatovi.

1.5 I valori di cui alle tabelle A e B sono applicabili esclusivamente per la valutazione del rapporto tra attività agrituristica e attività agricola ai sensi dell'articolo 3 della legge provinciale.

1.6 Le imprese agricole che alla decorrenza dell'efficacia delle presenti disposizioni sono iscritte negli elenchi comunali delle/degli

Gemeindeverzeichnissen der „Urlaub auf dem Bauernhof“-Betreiber/Betreiberinnen eingetragen sind, müssen sich innerhalb von zwei Jahren den Bestimmungen laut den Punkten 1.1 und 1.2 anpassen.“

Diesen Beschluss gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.

abilitati all'esercizio delle attività agrituristiche devono adeguarsi entro due anni alle disposizioni di cui ai punti 1.1 e 1.2.”

Di provvedere alla pubblicazione della presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d), della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 01/04/2020 10:20:22 Il Direttore d'ufficio  
SORDINI CLAUDIO

Der Abteilungsdirektor 01/04/2020 10:33:22 Il Direttore di ripartizione  
PAZELLER MARTIN

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 02/04/2020 12:35:02 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

02/04/2020

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

02/04/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

31/03/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma